К вопросу об использовании аутентичного видеофильма в обучении иностранному языку в средней школе

Дегтярёва О.А.
Старший преподаватель
кафедры теории и практики английского языка
Факультет иностранных языков
Учреждение образования
«Гомельский государственный университет
имени Франциска Скорины»

Иностранный язык — один из самых сложных предметов программы средней школы, поскольку для поддержания мотивации учителю нужно прибегать к нестандартным формам работы, варьировать нагрузку и внимательно отслеживать качество усвоенного материала, чтобы избежать пробелов в знаниях. Трудности, связанные с сохранением интереса учеников к предмету, возникают на каждом этапе изучения иностранного языка. Поэтому широкое использование современных технологий учителем на сегодняшний день является уже не просто подспорьем наряду с традиционными формами, а обязательным условием успешной работы.

Главной целью изучения иностранного языка в школе является формирование коммуникативной компетенции, то есть умения осуществлять иноязычное общение на широкий круг тем с носителями языка. К сожалению, не каждый ученик имеет возможность на регулярной основе осуществлять такое общение, и зачастую время, когда школьник говорит на иностранном языке, ограничивается уроками, где учитель искусственно моделирует коммуникативные ситуации для тренировки. В таких ситуациях педагог обращает особое внимание на речевые и грамматические ошибки, чем нарушает естественность коммуникативного процесса. В таких условиях частичной альтернативой живому разговору с носителем языка могут стать аутентичные видеоматериалы.

Под термином «видеоматериал» понимают визуальный и аудиовизуальный материал, записанный на физическом носителе. В обучении иностранному языку могут использоваться различные виды видеоматериалов: учебные и художественные фильмы, записи телепередач, песен или мультфильмов. На разных этапах обучения промежуточные цели использования видеоматериалов сводятся к одной глобальной — повышение у учащихся общего уровня восприятия и усвоения информации на иностранном языке, а также её дальнейшего использования.

Ключевая особенность использования видео для изучения иностранного языка — необходимость учеников включаться в ситуации реального общения. При просмотре видеоматериалов, а также при выполнении заданий к ним, учащиеся моделируют акты коммуникации и учатся использовать новый лексический или грамматический материал в нестандартных условиях.

Из всего многообразия материалов, которые используются для изучения иностранного языка, в особую группу выделяют аутентичные материалы. Аутентичный текст, записанный в любой форме, в том числе и видео, представляет собой текст на иностранном языке, который создаётся носителями языка для других носителей, он изначально не предназначен для образовательных целей [1].

Существуют разные подходы к определению аутентичности, но авторы сходятся в том, что аутентичный текст должен обладать связностью, информативной наполненностью, эмоциональной насыщенностью, а также характеризоваться использованием естественного языка.

Проблема использования аутентичных материалов состоит в том, что тексты из оригинальных источников не всегда помогают в достижении целей обучения, кроме того, они зачастую сложны для понимания и могут содержать специфическую лексику. Чтобы использование аутентичных материалов в обучении было целесообразным, они должны соответствовать задачам коммуникативного процесса, методическим требованиям, интеллектуальному и языковому уровню учащихся [2].

Видеоматериалы от носителей языка — это не только возможность приобщиться к аутентичной лексике и нюансам произношения, но и прекрасный способ ближе познакомиться с культурными особенностями страны изучаемого языка, развить страноведческий кругозор. Видеоматериалы выступают стимулом коммуникативной деятельности и побуждают к дискуссии, поскольку вариативность тем и источников аутентичных материалов позволяет использовать именно те видео, которые вызовут наибольший отклик у учеников, будут созвучны их проблемам и подтолкнут к активному обсуждению.

Повышение уровня владения английским языком вместе с использованием аутентичных видеоматериалов происходит благодаря тому, что ученики приучаются воспринимать различные варианты артикуляции и фонетические особенности. Умение понимать иноязычную речь от представителей разных слоёв общества, носителей специфических акцентов снимает психологическое напряжение у обучающихся и даёт понимание того, что язык может иметь разные формы.

Использование видеоматериала на уроке иностранного языка активизирует память и внимание школьников — при просмотре фильма учащимся необходимо сосредотачиваться и прикладывать усилия. Видеоматериалы сами по себе выступают стимулятором интереса к иноязычному общению и являются примером для подражания речи и поведению в аналогичных ситуациях коммуникации.

Наряду с безусловными положительными аспектами использования аутентичных видеоматериалов на уроках английского языка существуют и сложности, которые должны преодолеваться совместно педагогом и учениками. Сложность в восприятии устной речи в сравнении с печатным текстом очевидна: даже при беглом прочтении можно обратиться к словарю. В ситуации же с первичным просмотром видео, тем более, если в нём есть закадровый голос, и невозможно по артикуляции распознать слово, незнакомая лексика может повлиять на восприятие всего видеоматериала. Из вышесказанного следует, что на начальном и среднем этапах обучения целесообразно подбирать такие видеофрагменты, которые будут интересны сами по себе, в том числе и при многократном просмотре с целью выполнения упражнений.

Задача педагога и показатель его продуманной и организованной работы по внедрению аутентичных видеоматериалов в процесс обучения, в первую очередь, характеризуется грамотным подбором материалов. При выборе фрагментов важно ориентироваться на учеников: их возраст, интересы, проблемы, опыт, уровень интеллектуального развития, кругозор, стремление к самовыражению в процессе дискуссии.

Литература

1. https://moluch.ru/archive/89/18329/
2. Носович Е.В., Мильруд Р.П. Методическая аутентичность в обучении иностранным языкам// Иностранные языки в школе. — 2000. — № 1 — 154 с.)